

平成28年度事業報告

公益1

1 国際交流・協力推進事業

(1) 阿波おどり交流事業

概要 伝統的な郷土文化である阿波おどりにおいて、留学生や外国語指導助手並びに在住外国人と県民による混成連「あらしわ連」を組織し、おどりを共に楽しみ、相互理解を深め、国際親善と協力を図った。

事業内容 ① 時期 平成28年8月14日(日)
② 場所 徳島市内
③ 参加者 日本人173人、外国人97人 計270人

関係機関 あらしわ連実行委員会、徳島地域留学生交流推進協議会

事業種類 自主事業

(2) ホームステイ・ホームビジット受入事業

概要 地域での国際交流と異文化理解の促進を目的に、県内の大学等を通じてホームステイ・ビジットをしたい留学生を募集し、当協会登録ボランティア宅に受け入れていただいた。

事業内容 ① 時期 平成28年11月26日(土)～11月27日(日)
平成28年12月3日(土)
② 参加者 ホストファミリー 11家族 34人
留学生 26人

関係機関 徳島地域留学生交流推進協議会

事業種類 自主事業

(3) 在外県人会及び海外移住家族連絡交流事業

概要 在外県人会活動の支援及び在県海外移住家族への連絡交流を行った。

事業内容 ① 在外徳島県人会及び海外移住家族との連絡交流
② 情報交換会

事業種類 自主事業

(4) 外国青年招致事業

概要 徳島県が招致する新規J E T青年に対する仕事・生活両面でのサポートを目的に土成・徳島オリエンテーションを実施した。

事業内容 ① 時期等 平成28年8月12日(金)～8月15日(月)
・土成オリエンテーション
8月12日～14日 阿波市土成町十楽寺
・徳島オリエンテーション
8月14日～15日 とくしま国際戦略センター
② 参加者 新規J E T青年28人

関係機関 徳島県

事業種類 受託事業

(5) 国際交流・協力ボランティア普及事業

概要 県民の国際理解を深め、官民協働の国際交流・協力活動を促進するため、専門ボランティアの養成を行うとともに、ボランティア、支援団体、行政機関等が連携協力して在県外国人支援のネットワークを形成した。

事業内容 ① 国際理解支援講師派遣事業
自治体や教育機関に在住外国人やN G O関係者等を派遣し、ワークショップや講義により国際交流・協力への意識の醸成を図った。

登録者数 37人(18カ国1地域)

派遣先 小学校15校、中学校10校、高等学校2校ほか、
合計39カ所 50件

派遣者数 延べ110人(17カ国)

② 日本語指導ボランティア養成事業

スキルアップ講座

時期 平成28年7月2日(土)

会場 とくしま国際戦略センター

内容 「日本語指導ボランティアスキルアップ講座」

講師 横浜国立大学非常勤講師 矢部まゆみ氏

四国大学 准教授 元木 佳江氏

参加者 36人

フォローアップ講座

時期 平成28年9月11日(日)

会場 美馬市脇町老人福祉センター

内 容 「日本語指導ボランティアフォローアップ講座」
講 師 四国大学 准教授 元木 佳江氏
参 加 者 23人

③ 専門ボランティアスキルアップ事業

A 医療通訳コース

専門家を講師に招き、語学ボランティアのスキルアップ講座を開催した。

時 期 平成29年2月26日(日)
会 場 とくしま国際戦略センター 会議室
内 容 語学ボランティアのスキルアップ
講 師 多言語コミュニティー通訳ネットワーク
共同代表 飯田 奈美子 氏
参 加 者 16人

B 国際理解支援講師コース

派遣先において効果的な講座(授業)を行うための手法等について学び、国際交流、国際協力の理解につなげた。

時 期 平成28年12月11日(日)
会 場 とくしま国際戦略センター 会議室
内 容 協会登録在住外国人講師による国際理解プレゼンテーション及び意見交換・交流会
講 師 国際理解プレゼンテーション
アルンソリヤ・アリー氏(ラオス)
シリプグリ・キラム氏(中国・新疆ウイグル自治区)
交 流 会 ウイグルのダンス
シリプグリ・キラム氏(中国・新疆ウイグル自治区)
参 加 者 74人

④ 共生ネットワーク形成事業

A 各種ボランティア「とくしま外国人支援ネットワーク会員」の募集、登録

地域で外国人支援の中核となってもらえる「地域共生サポーター」、「語学」、「ホームステイ・ホームビジット」、「活動支援」の各種ボランティアを募集した。また、同時に「災害時通訳ボランティア」を募集し、災害時には避難所等において通訳、翻訳のボランティア活動を行ってもらえるよう人材の確保に努めた。

(A) ボランティア登録の状況

地域共生サポーター 199人
語学ボランティア 173人

ホームステイ・ホームビジットボランティア 83人
活動支援ボランティア 165人
災害時通訳ボランティア 132人

(B) ボランティアの紹介

語学ボランティア 70人
ホームステイ・ホームビジットボランティア 4人
活動支援ボランティア（日本語支援） 18人

B 地域の外国人支援のネットワークの形成を推進するための会議の開催

(A) 在住外国人相談支援ネットワーク会議

相談支援にあたる行政機関、公的機関、支援団体等で構成し、情報交換と連携協力を図ることを目的とする「在住外国人相談支援ネットワーク会議」を開催し、情報・意見交換を行った。

時 期 平成28年8月25日（木）
会 場 とくしま国際戦略センター 会議室
内 容 外国人対象の所管事務、現状と問題点等
参 加 者 16機関、8団体 34人

(B) ボランティア研修会の開催

外国人支援を行うボランティアを対象とした研修会を開催した。

時 期 平成29年2月26日（日）
会 場 とくしま国際戦略センター 会議室
内 容 「コミュニティ通訳の注意点と倫理規程について」
講 師 多言語コミュニティ通訳ネットワーク
共同代表 飯田 奈美子 氏
参 加 者 16人

C 地域生活支援講座（日本語教室）の開催

地域の国際交流協会により次の地域で日本語教室を開催した。

阿南市（阿南市国際交流協会）	受講者数 20人
吉野川市（吉野川市国際交流協会）	100人
美馬市（美馬の里）	16人
藍住町（藍住町国際交流協会）	8人

⑤ 国際理解支援フォーラム

国際理解を推進し、世界的視野で物事を考えられる人材を養成するため、国際理解分野で活躍する方の講演や意見交換会を開催した。

時 期 平成28年12月11日(日)
会 場 とくしま国際戦略センター 会議室
内 容 「あなたにもできる国際協力支援
ー 私の歩んできた道 ー」
講 師 NPO法人内蒙古愛陽教育経済支援協会 理事長
みづほエネテック株式会社 取締役社長
上田 勝久 氏
参 加 者 74人

関係団体 徳島県、県内外国人相談支援関係機関、県内国際交流・協力団体

事業種類 受託事業

公益2

2 多文化共生・国際理解推進事業

(1) ONE WORLD こども支援事業

概 要 世界の未来を担う子供たちに、地球市民としての自分を気づかせ、多文化交流や国際理解及び国際協力への意識の醸成を図るための支援事業を行った。

事業内容 ① 内 容 JICA派遣講師より、途上国での体験談を通して、文化や生活について学び、異文化理解を深め、多文化共生について考えた。
② 時 期 平成28年8月13日(土)
③ 場 所 阿波市 十楽寺
④ 参 加 者 71人(外国語指導助手38人・中高校生33人)

関係機関 徳島県、徳島県教育委員会、(独)国際協力機構(JICA)四国支部

事業種類 自主事業

(2) 中高校生夏期英語セミナー

概 要 徳島県招へいの外国語指導助手のオリエンテーションと併せて、県下中学生、高校生から参加者を募集、宿泊施設で合宿を行い、英語学習を中心に外国語指導助手及び生徒相互間の交流を図った。

事業内容 ① 時 期 平成28年8月12日(金)～14日(日)
② 会 場 阿波市 十楽寺
③ 参 加 者 中学生・高校生 33人
外国語指導助手 38人

関係機関 徳島県、徳島県教育委員会、A J E T 徳島支部

事業種類 自主事業

(3) 外国人による日本語弁論大会

概要 県内在住外国人から参加者を募り、11人の出場者が日本語でスピーチの後、県民との意見交換と交流を行った。

- 事業内容
- ① 時期 平成28年7月10日(日)
 - ② 会場 あわぎんホール(徳島県郷土文化会館)
 - ③ 出場者 4カ国 11人
 - ④ 来場者 約180人

関係機関 徳島県議会国際交流議員連盟、徳島商工会議所、徳島地域留学生交流推進協議会、徳島市国際交流協会、阿波銀行、徳島銀行、徳島新聞社、NHK徳島放送局、四国放送、エフエム徳島、エフエムびざん、ケーブルテレビ徳島

事業種類 自主事業

(4) 徳島で暮らす外国人のための日本語教育事業

概要 在住外国人が安全・快適に生活できるよう、日本語教室を実施した。

- 事業内容
- ① 生活支援講座開催事業
生活者としての在住外国人の日常生活を支援するため、生活する上での基礎知識の提供や日本語指導等を行う生活支援講座を開催した。また、託児付きの日本語教室も設置し、子育て中の方にも安心して日本語を勉強してもらえるようにした。

日本語教室： 6クラス(うちボランティア講師2クラス)

受講者： 230人

託児数： 4人

- ② 日本語学習教材の作成
日本で生活する上で必要となる情報を提供する日本語教材を、徳島のことを織りまぜて作成した。

本冊：おもっしょいじょ!とくしま日本語教材例集

全60ページ

関係機関 徳島県、文化庁

事業種類 受託事業

(5) 外国人にやさしい徳島づくり推進事業

概要 増加を続ける在住外国人の生活上の悩みや不安を解消するとともに、東日本大震災の経験を踏まえた防災意識の啓発を行うことにより、人種・国籍等にかかわらず、安全・快適に暮らすことのできる多文化共生社会づくりを行う事業を実施した。

事業内容 ① 外国人生活支援講座開催事業

在県外国人の日常生活を支援するため、生活する上での基礎知識の提供や日本語指導等を行う生活支援講座を開催した。

教室：7クラス(うちボランティア講師2クラス)

受講者237人

② 外国人子育てサロン等開設事業

在県外国人の子育てを支援するため、在県外国人向けの子育てサロンを開設するとともに、外国籍の小中学生を対象に、夏休み期間中に子供向けの日本語指導及び苦手科目の指導等を行った。

期間 平成28年7月22日(金)～8月4日(木)
(8回実施)

場所 とくしま国際戦略センター 会議室

受講者 29人

③ 日本語教育のための学習教材作成事業

日本で生活する上で、必要となる情報を提供する日本語教材を、徳島のことを織りまぜて作成した。

本冊：おもっしょいじょ！とくしま日本語教材例集
全60ページ

④ 災害時外国人支援ネットワーク形成事業

災害時における外国人住民の支援方法を学ぶ研修会を開催し、通訳ボランティアを養成するとともに、平時の外国人向け防災啓発活動を実施した。

A 災害時外国人支援ネットワーク会議の開催

開催場所 とくしま国際戦略センター 会議室

開催日 平成28年8月25日(木)

参加者 16機関 8団体 34人

B 通訳ボランティア研修会の開催

開催場所 とくしま国際戦略センター 会議室

開催日 平成29年2月26日(日)

内容

第一部 防災出前講座「災害時ボランティア活動」

第二部 「コミュニティ通訳の注意点と倫理規程について」

て」
参加者 16人

C 在住外国人向け防災啓発活動
「防災訓練スタディツアー」
開催場所 徳島県立防災センター
開催日 平成28年9月11日（日）
参加者数 24人・10カ国

D 防災意識啓発事業
「防災出前説明会」、「防災ミニ講座」
開催場所 県内4箇所（AJET徳島支部、TOPIA日本語教室、
四国大学、徳島工業短期大学）
開催回数 4月5回、5月1回、6月2回、8月1回、
3月1回
参加者 130人

関係機関 徳島県

事業種類 受託事業

公益3

3 情報発信事業

(1) とくしま国際戦略センター推進事業

概要 とくしま国際戦略センターにおける、「在住外国人の支援」、「国際交流」、「外国人誘客」及び「県内企業の販路開拓」など多様なニーズに対応する「情報発信拠点」としての機能を整備した。

事業内容 ① 多言語電話相談窓口運営事業
ア 多言語支援窓口運営事業
センターにおいて、多言語（英語、中国語）による相談窓口を開設し、在住外国人をはじめ、外国人旅行者等に対する情報提供を実施した。

(ア) 英語 毎日
(イ) 中国語 毎日
(ウ) 相談実績 2,350件 3,755名

イ とくしまジョブステーションへの通訳支援
外国人の就労を支援するため、とくしまジョブステーションからの要請に基づき、通訳支援を実施した。

紹介件数 0 件

② 情報受発信拠点運営事業

センターにおける情報受発信機能の強化を図るため、次の事業を実施した。

ア Wi-Fi スポット管理事業

Wi-Fi スポット（フリースポット）を管理した。

イ ホームページ運営事業

センターホームページの管理運営を行った。

ウ 外国図書、啓発用パネル・DVDの貸出及びインターネットコーナーを設置して、情報収集・情報発信の場としての利用促進を図った。

関係機関 徳島県

事業種類 受託事業

(2) 情報誌「AWA LIFE」及び「阿波生活」の発行

概要 県内のイベントその他各種情報を英語及び中国語で編集し、生活情報誌として在県外国人へ提供した。また、一般読者からの意見も募り、情報交換の場としての機能も持たせた。

事業内容 ① 時期 毎月初旬発行
② 編集 国際交流員を中心に事務局が編集
③ 内容 英語版：A4版、12ページ、800部毎月作成
中国語版：A4版、8ページ、400部毎月作成

事業種類 自主事業

(3) 機関誌「TOPIA」の発行

概要 県内外の国際交流関係者に国際交流情報等を提供し、県民の国際交流・協力及び国際理解を促進するため機関誌を発行した。

事業内容 ① 時期 年3回発行（9月、1月、3月）
② 編集 事務局で編集
③ 内容 A4版、8ページ、400部作成

事業種類 自主事業

(4) 外国人観光客案内事業

概要 外国人観光客に対する観光情報の提供及び各観光案内所からの問い合わせ等に対する回答並びに観光情報、パンフレット等情報の収集業務を受託した。

平成28年度問い合わせ件数 2,227件

平成28年度問い合わせ人数 3,597人

関係機関 徳島県観光テーマ地区推進協議会

事業種類 受託事業

収益事業

(1) 旅券発給補助事業

概要 徳島県から旅券作成補助業務を受託した。

業務内容 一般旅券発給申請書の受理、旅券作成及び交付等の業務
実績：旅券申請件数 13,851件

関係機関 徳島県

事業種類 受託事業